

\tit 1902-Johnson letter. Alice Robertson Collection, University of Tulsa, Creek ms. 33.

\c Wewoka Nov. 1 - 1902 Omof,
\p Wewoka Nov 1 - 1902 ô:mo:f
\e Wewoka Nov. 1 - 1902 during

\c Vn hesse A. E. W. Robertson toyetskat
\p an- híssi A E W Robertson tô:yícka:t
\e My friend A. E. W. Robertson,

\c hvvm cokv cen coyis.
\p hatâm có:ka cín- co:yéys
\e I write you another letter.

\c Mohmet vhmkvtkv vm etehosken omate oniyetskvrēs makiyvnken
\p móhmit ahamkátka am- ítiho:skín o:mâ:ti onáyícka:li:s ma:kayánkin
\e I asked that you let me know if there were mistakes in my order

\c vm onayetsken heciyof, estonkos komit svcafvcckēs.
\p am- onâ:yíckin hi:cayô:f istónkos kô:meyt saca:fácki:s
\e and seeing that you have done so pleases me very much.

\c Cokv hommv-heckv (20) [pale-hokkolen] vn hēckekv.
\p có:ka homa-hícka (20) [pa:li-hokkô:lin] an- hî:ckika
\e I have received twenty First Readers.

\c Mvn wiyit poyiyof
\p mán weyyéyt po:yayô:f
\e When I sell all of these,

\c mvn vpvkēn cem vtotarēs.
\p mán apáki:n cim- atotá:~i:s
\e I will include in payment to you,

\c Hoporrenkv pale-cenvpaken (80) hommv-heckv (20) [pale-hokkolē] atotetskate vn hecket
omes.
\p hopoHínka pá:li cinapâ:kin (80) homa-hícka (20) [pá:li hokkô:li:] a:[n?]tô:tícka:ti an- hî:ckit
o:mís
\e which will be at the cost of eighty (80) cents each.

\c Mohmet Ceneses, Sams tepakat vn heckeko emonkes cē.
\p móhmit cénisis sá:ms tipâ:ka:t an- híckiko: imônkis cî:
\e I have not yet received the books of Genesis and Psalms.

\c Mohmet Nettv-cako hvmke-vnkē, here-mahēn nvkafteyvnes.
\p mómhit nitta-cá:ko hámki-ankí: hií-má:hi:n nakâ:ftiyankis
\e Last Sunday, we had a wonderful meeting.

\c Erkenkvike sulkēt nvkaftvnes.
\p iĥkinakâlki sólki:t nakâ:ftankis
\e Many preachers were in attendance.

\c 12 nvkaftvnes cē.
\p 12 nakâ:ftankis cî:
\e There were twelve in all.

\c Hesaketvmesē 'mopunkv sulkēn poheyvns.
\p hisa:kitamisí: 'moponáka sólki:n pô:hiyanks
\e We heard the Word of God through many sermons.

\c Cvmpakusen esketv hompetv cvmpakusen pu hompicet
\p campâ:kosin iskitá hompitá campâ:kosin po- hómpeycít
\e Sweet [spiritual] drink and sweet [spiritual] food they feed us

\c esketv puskuetakvnes.
\p iskitá poskoycâ:kankis
\e and gave us drink.

\c Estofis vkerricis.
\p istó:feys akíĥeycéys
\e I'm still thinking on these things.

\c Afvcketv rakkēn vwaheyvnes.
\p a:fackitá ĥákki:n awâ:hiyankis
\e As we dismissed, we were in great joy.

\c Puetake tis papteskaket,
\p poytá:ki -teys pa:ptíska:kít
\e Even children, being baptized,

\c tayen afvckvkēt vpeyēpvnes.
\p tā:ⁿyin a:fackakí:t apí:yi:pankís
\e seemed overjoyed as they departed.

\c [Sanen?] estofis vkerricis.
\p [?] istó:feys akíĥeycéys
\e I'm still thinking about [Sane?]

\c Mohmet cen hessvlke omvlkvt cvfencaks.
\p móhmit cin- hissâlki omáلكat cafincâ:ks
\e All of your friends are doing fine.

\c Mohmen vn cuko vtehkvlke cvfencvkēs.
\p móhmin an- cokó ati:hkâlki cafincakí:s
\e My family are all well and doing fine.

\c Mekusvpkv hēren vyecicis.
\p mi:kosápka hí:ⁿĥin ayíceycéys
\e I continue my life in earnest.

\c En honrkv Cesvs Klist tvlkusen en honrkv em ocis.
\p in- hóⁿĥka cí:sas kláyst tăⁿĥkosin in- hóⁿĥka im- ô:ceys
\e My faith and hope are only in Jesus Christ.

\c Mv nvkafteyof
\p má naka:ftiyô:f
\e During this meeting

\c este-vculvke hokkolen papest-hoyvnkes,
\p isti-acolakí hokkô:lin pa:ptisthô:yankis
\e two older men were baptized,

\c hopuetaket 3, vculakate 2,
\p hopoytá:kit 3 acolâ:ka:ti 2
\e three children, two adults,

\c omvlkate 5 vhakv svfvshotvnkes.
\p omálka:ti 5 ahá:ka safashô:tankis
\e five people in all were given church rites.

\c Monkv Pucase tayen epohmērren.
\p mōnka pocá:si tă:ⁿyin ipohmīĥin
\e Surely our Saviour has blessed us.

\c Mon mv oh fvccv, mvn vtēkusen vfekhonnis.
\p mó:n má oh- fácca mán atî:kosin afíkhonnéys
\e In regard to these [spiritual] matters, this is all and I close here.

\c Cen hesse
\p cin- híssi
\e Your friend

\c Silas Johnson
\p Silas Johnson
\e Silas Johnson

